



- English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Owner’s Record

The model number and the serial number are located on the bottom of the mouse. Record the serial number in the space provided below. Refer to this number whenever you call your Sony dealer regarding this product.

Model No. VGP-UMS55
Serial No. _____

For customers in the U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The shielded interface cable recommended in this manual must be used with this mouse in order to comply with the limits for a digital device pursuant to subpart B of Part 15 of the FCC Rules.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For questions regarding your product or for the Sony Service Center nearest you, call 1-888-476-6972 in the United States or 1-800-961-7669 in Canada.

The number below is for FCC related matters only.

Declaration of Conformity
Trade Name: SONY
Model No.: VGP-UMS55
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

For customers in the U.S.A. and Canada

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.



Located on bottom side

For customers in Europe

This product conforms to the following European Directives: 89/336/EEC, 92/31/EEC (EMC Directives) and 93/68/EEC (CE Marking Directive).

This product complies with European standards EN55022 Class B and EN55024 for use in the following areas: residential, commercial and light industrial. This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC Directive for using connection cable not longer than 3 meters (9.8 Feet). It also complies with standard EN 60825-1, being classified as a CLASS 1 Laser product.

Repair and maintenance only by authorized Sony technicians. Improper use and repairs can create a safety hazard.



Located on bottom side

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

- VAIO and **VAIO** are trademarks of Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- All other names of systems, products, and services are trademarks of their respective owners. In this manual, the ™ or ® marks are not specified.
- In this manual, Microsoft® Windows® XP Home Edition and Microsoft® Windows® XP Professional are referred to as Windows XP.
- In this manual, Microsoft® Windows Vista™ Home Basic, Microsoft® Windows Vista™ Home Premium, Microsoft® Windows Vista™ Business and Microsoft® Windows Vista™ Ultimate are referred to as Windows Vista.

Before Use

Before using the mouse, read this manual thoroughly and retain it for future reference.

The USB laser mouse is designed for use with Sony VAIO personal computers* and personal computers running a standard installation of Windows XP or Windows Vista and equipped with a USB port.

* Including Windows XP Ready computers upgraded with the Windows XP upgrade program provided by Sony.

Notes

- Operation cannot be guaranteed for all personal computers meeting the above system requirements.
- Operation is not guaranteed for home-built personal computers, whitebox PCs, and personal computers with an upgraded OS or multiboot system environment.

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

Imprimé sur papier recyclé à 70% ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Impreso en papel 70% o más reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

Precautions

Safety

If any solid object or liquid falls onto the mouse, disconnect it and have it checked by qualified personnel before continuing its use.

Location

Do not place the USB laser mouse in a location where it is:

- On an unstable surface
- In very humid areas or where there is no ventilation
- Subject to excessive dust
- Subject to direct sunlight or extreme heat
- Extremely cold

Operation

If the USB laser mouse is brought directly from a cold to a warm location or is placed in a very damp room, moisture may condense on the inside of the mouse. If this occurs, the mouse may not work properly.

In this case, wait about 30 minutes for the moisture to evaporate. If the mouse does not work properly after one hour, consult your nearest Sony dealer.

Cleaning the outside of the mouse

Clean the mouse with a soft, dry cloth or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent such as alcohol or benzine.

Specifications

System

Laser sensor

Sensor resolution

800 dots per inch

Interface

USB

Connector

USB Type A

Supported models

Personal computers with the Windows XP or Windows Vista operating system.

Length of connector cable

Approx. 39.4 in. (100 cm)

Operating temperature

41°F to 95°F (5°C to 35°C) (temperature gradient less than 18°F (10°C)/hour)

Operating humidity

20% to 80% (not condensed), provided that humidity is less than 65% at 95°F (35°C) (hygrometer reading of less than 84°F (29°C))

Storage temperature

−4°F to 140°F (−20°C to 60°C) (temperature gradient less than 18°F (10°C)/hour)

Storage humidity

10% to 90% (not condensed), provided that humidity is less than 20% at 140°F (60°C) (hygrometer reading of less than 95°F (35°C))

Dimensions

Approx. 2.4 (w) × 1.5 (h) × 4.5 (d) inches. (Approx. 60.8 × 37.3 × 113.7 mm)

Weight

Approx. 3.2 oz. (90 g) (mouse only)

Accessories

Operating Instructions (this document)

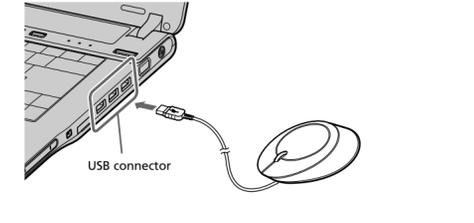
Design and specifications are subject to change without notice.

Connecting the USB laser mouse to your personal computer

1 Connect the mouse to the USB port (♪) of your personal computer.

When you connect the mouse to your personal computer, the standard Windows driver is automatically installed.

After your system boots, you can disconnect or reconnect the mouse even while the power is on.



Drivers for USB devices must be installed for each connector used. If you connect the mouse to a different USB connector on your personal computer, the “Found New Hardware” message appears and the standard Windows driver is installed automatically, allowing you to use the mouse immediately.

2 Confirm that the pointer displayed on your screen moves according to movement of the mouse.

Using the USB Laser Mouse

When you move the mouse, the pointer displayed on your screen moves in the same direction.

This section describes basic mouse operations and how to use the wheel button.

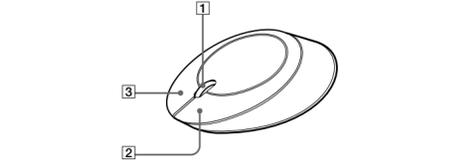
Notes

- Due to the characteristics of the laser sensor, the mouse may not work properly on transparent surfaces or on a mouse pad that has a clear surface. Avoid using on such materials, or use a commercially-available mouse pad that is compatible with a laser sensor mouse.
- The fluoropolymer used for the soles of the mouse (PTFE, or polytetrafluoroethylene) is designed for low frictional resistance, but the mouse may slide differently depending on what material your desk or mousepad is made of.



If necessary, you can adjust the mouse pointer speed under “Mouse Properties”. To display “Mouse Properties”, with the Windows Vista operating system, double-click “Mouse” in the “Control Panel” (with the Windows XP operating system, select “Printers and Other Hardware” in the “Control Panel”, then select “Mouse”).

Basic operations



1 Wheel button

Use the wheel button to easily scroll up and down in a window. You can also use auto scroll by pressing the wheel button.

2 Left button

Use to open saved documents, pictures and other files and to run programs. Most mouse functions are performed using this button.

3 Right button

Use this button to display shortcut menus that allow you to copy saved documents, pictures and other files, view file details, and access various commands and settings.

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the USB laser mouse, use this troubleshooting guide to solve the problem. If a problem persists, consult your nearest Sony dealer.

My mouse does not work

- The USB laser mouse is not connected correctly.
 - Close all programs, and then reconnect the USB laser mouse to your personal computer.
- The operating system is not compatible.
 - Use a supported operating system.
- The USB port is not available.
 - Check the “System Properties” of your personal computer.

The scrolling features do not work

- The operating system is not compatible.
 - Use a supported operating system.
- The scrolling features do not work with the program I am using.
 - The scrolling features work only with programs that use scroll bars.
 - Some programs do not support the scrolling features.
- I connected the mouse while the personal computer was in a power-saving mode.
 - Disconnect the mouse from the USB port, and connect it again after a few seconds.

The pointer does not move when I move the mouse.

- Processing performed by Windows or other software may temporarily disable the mouse. Wait a few moments for the processing to finish before using the mouse.
- You may find some useful solutions in your personal computer’s operating instructions. Refer to the manuals provided with your personal computer.

When I press the wheel button, the quick/auto scroll function does not work

- The software does not support the quick/auto scroll function.
 - This function is available only with programs that support it.

The zoom function does not work when I rotate the wheel button

- The program does not support the zoom function.
 - This function is available only with programs that support it.
- The document has been zoomed out to the maximum level, and the scroll bar appears.
 - Use a method other than wheel button operation to return to the zoom function by zooming out until the scroll bar disappears.

When I’m using the USB laser mouse, the display goes dark, or the personal computer enters a power-saving mode

- The personal computer enters a power-saving mode while the USB laser mouse is in use.
 - When using the USB laser mouse, change the power management setting so that the personal computer does not enter a power-saving mode. For details, refer to the manuals provided with your personal computer.
 - Touch the touchpad or press any key to return from a power-saving mode.

The personal computer does not return from Standby mode

- Touch the touchpad or press any key to exit this mode.

I cannot return from a power-saving mode with the mouse

- Press any key or the power button to return from a power-saving mode.

The mouse does not move smoothly after returning from a power-saving mode

- Disconnect the mouse from the USB connector, and then reconnect it after a few seconds.

The mouse pointer does not move smoothly across the screen

- Due to the characteristics of the laser sensor, the mouse may not work properly on transparent surfaces or on a mouse pad that has a clear surface. Avoid using on such materials, or use a commercially-available mouse pad that is compatible with a laser sensor mouse.

When I start the personal computer, an error message appears saying that the mouse is not connected.

- Select the option so that the message is not displayed in future and click the “OK” button.

Français
AVERTISSEMENT
Pour prévenir tout risque d’incendie ou d’électrocution, gardez cet appareil à l’abri de la pluie et de l’humidité.
Pour les utilisateurs au Canada
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Pour les clients résidant aux États-Unis et au Canada
L’utilisation d’instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.
CLASS 1 LASER PRODUCT

Pour les utilisateurs en Europe

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes: 89/336/CEE, 92/31/CEE (Directives CEM) et 93/68/CEE (Directives sur le marquage CE).

Ce produit est conforme aux standards européens EN55022 Classe B et EN55024 pour une utilisation dans les environnements suivants: résidentiel, commercial et industries légères. Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites de la directive CEM lors de l'utilisation de câbles de liaison de 3 mètres de long maximum. Également conforme à la norme EN 60825-1 et classé comme un produit laser de CLASSE 1. Confiez la réparation et l’entretien uniquement à des techniciens agréés Sony. Toute utilisation ou réparation incorrecte est dangereuse.

CLASS 1 LASER PRODUCT
Situé sur le dessous de l'appareil
Pour les utilisateurs en Europe
Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes: 89/336/CEE, 92/31/CEE (Directives CEM) et 93/68/CEE (Directives sur le marquage CE).
Ce produit est conforme aux standards européens EN55022 Classe B et EN55024 pour une utilisation dans les environnements suivants: résidentiel, commercial et industries légères. Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites de la directive CEM lors de l'utilisation de câbles de liaison de 3 mètres de long maximum. Également conforme à la norme EN 60825-1 et classé comme un produit laser de CLASSE 1. Confiez la réparation et l’entretien uniquement à des techniciens agréés Sony. Toute utilisation ou réparation incorrecte est dangereuse.
CLASS 1 LASER PRODUCT
Situé sur le dessous de l'appareil

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l’Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s’assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l’environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

- VAIO et **VAIO** sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows et Windows Vista sont soit des marques déposées, soit des marques commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d’autres pays.
- Les autres noms de système et de produit mentionnés dans le présent document sont généralement des marques déposées ou des marques commerciales de leurs constructeurs bien que les symboles ™ et ® ne soient pas utilisés.
- Microsoft® Windows® XP Edition Familiale et Microsoft® Windows® XP Professionnel sont désignés par Windows XP dans le présent manuel.
- Dans ce manuel, Microsoft® Windows Vista™ Home Basic, Microsoft® Windows Vista™ Home Premium, Microsoft® Windows Vista™ Business et Microsoft® Windows Vista™ Ultimate sont désignés sous le nom de Windows Vista.

Avant l’utilisation

Avant d’utiliser la souris, veuillez lire attentivement ce manuel, à garder pour référence ultérieure.

Cette souris laser USB est conçue pour être utilisée avec les ordinateurs Sony VAIO® et les ordinateurs disposant d’un système d’exploitation Windows XP ou Windows Vista et dotés d’un port USB.

* Y compris les ordinateurs Windows XP mis à niveau avec le programme de mise à niveau Windows XP fourni par Sony.

Remarques

- Le fonctionnement ne peut pas être garanti avec tous les ordinateurs offrant la configuration système mentionnée ci-dessus.
- Le fonctionnement ne peut être garanti pour les ordinateurs montés par l’utilisateur, les ordinateurs whitebox et les ordinateurs dont le système d’exploitation a été mis à niveau ou avec un environnement à amorçage double.

Précautions

Sécurité

Si des objets ou des liquides tombent sur la souris, débranchez la souris laser USB et faites-la vérifier par un technicien qualifié avant de la remettre en service.

Emplacement

Ne placez pas la souris laser USB dans les emplacements suivants :

- Sur une surface instable
- Dans des zones très humides ou mal ventilées
- Particulièrement poussiéreux
- Exposés à la lumière directe du soleil ou très chauds
- Extrêmement froids

Fonctionnement

Si vous déplacez la souris laser USB d’un endroit froid à un endroit chaud, ou lorsqu’elle est placée dans une pièce très humide, il est possible que de la condensation se forme à l’intérieur de la souris. Si cela se produit, la souris risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, attendez environ 30 minutes pour permettre à l’humidité de s’évaporer. Si la souris ne fonctionne pas correctement après une heure d’attente, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Nettoyage de l’extérieur de la souris

Nettoyez la souris avec un chiffon doux et sec, ou un chiffon légèrement imprégné d’une solution détergente douce. N’utilisez pas d’éponge abrasive, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l’alcool ou de la benzine.

Spécifications

Système

Capteur laser

Résolution du capteur

800 points par pouce

Interface

USB

Connecteur

USB Type A

Modèles pris en charge

Ordinateurs fonctionnant sous les systèmes d’exploitation Windows XP ou Windows Vista.

Longueur du câble de connexion

Approx. 100 cm (39,4 po.)

Température de fonctionnement

5°C à 35°C (41°F à 95°F) (gradient de température inférieur à 10°C (18°F)/heure)

Humidité de fonctionnement

20% à 80% (sans condensation), à condition que l’humidité soit inférieure à 65% à 35°C (95°F) (lecture hygrométrique inférieure à 29°C (84°F))

Température de stockage

−20°C à 60°C (−4°F à 140°F) (gradient de température inférieur à 10°C (18°F)/heure)

Humidité de stockage

10% à 90% (sans condensation), à condition que l’humidité soit inférieure à 20% à 60°C (140°F) (lecture hygrométrique inférieure à 35°C (95°F))

Dimensions

Approx. 60,8 (l) x 37,3 (h) x 113,7 (p) mm (Approx. 2,4 x 1,5 x 4,5 po.)

Poids

Approx. 90 g (3,2 on.) (souris uniquement)

Accessoires

Mode d’emploi (ce document)

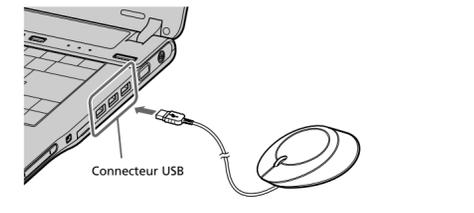
La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Branchement de la souris laser USB à votre ordinateur

1 Branchez la souris au port USB (♪) de votre ordinateur.

Lorsque vous branchez la souris à votre ordinateur, le pilote Windows standard est installé automatiquement.

Après le démarrage de votre système, vous pouvez déconnecter ou reconnecter la souris alors même que l’ordinateur est sous tension.



Les pilotes de périphériques USB doivent être installés pour chaque connecteur individuel utilisé. Si vous branchez la souris sur un autre connecteur USB de votre ordinateur, le message « Nouveau matériel détecté » s’affiche et le pilote Windows standard est automatiquement installé, ce qui vous permet d’utiliser la souris immédiatement.

Utilización de la souris laser USB

Lorsque vous déplacez la souris, le curseur affiché à l’écran se déplace dans la même direction.

Cette section décrit le fonctionnement de base de la souris et du bouton molette.

Remarques

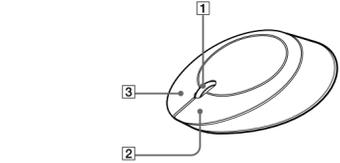
- En raison des caractéristiques du capteur laser, il se peut que la souris ne fonctionne pas correctement sur des surfaces transparentes ou sur un tapis de souris possédant une surface transparente. Évitez de l'utiliser sur ce type de matériau, ou utilisez un tapis de souris disponible dans le commerce compatible avec les souris à capteur laser.
- Le fluoropolymère utilisé pour la semelle de la souris (PTFE ou polytétrafluoroéthylène) est conçu pour offrir une faible résistance au frottement, toutefois, il est possible que la souris glisse plus ou moins bien selon le matériau de votre bureau ou de votre tapis de souris.



Si nécessaire, vous pouvez régler la vitesse du curseur de la souris dans les « Propriétés de Souris ».

Pour afficher les « Propriétés de Souris », double-cliquez sur « Souris » dans le « Panneau de configuration » (avec le système d’exploitation Windows XP, sélectionnez « Imprimantes et autres périphériques » dans le « Panneau de configuration », puis sélectionnez « Souris »).

Opérations de base



1 **Botón molette**

Utilisez le bouton molette afin de faire défiler une fenêtre vers le haut ou vers le bas. Vous pouvez également utiliser la fonction de défilement automatique en appuyant sur le bouton molette.

2 **Botón gauche**

Utilisez ce bouton pour ouvrir des documents, des images ou des fichiers enregistrés et pour lancer des programmes. La plupart des fonctions de la souris sont exécutées au moyen de ce bouton.

3 **Botón droit**

Utilisez ce bouton pour afficher les menus contextuels qui vous permettent de copier des documents, des images et d’autres fichiers enregistrés, d’afficher des informations détaillées sur les fichiers et d’accéder à divers réglages et commandes.

Guide de dépannage

Si l’un des problèmes suivants survient pendant l’utilisation de la souris laser USB, reportez-vous à ce guide de dépannage pour y remédier. Si un problème persiste, veuillez demander l’aide de votre revendeur Sony le plus proche.

Ma souris ne fonctionne pas

- La souris laser USB n’est pas branchée correctement.
 - Fermez tous les programmes puis rebranchez la souris laser USB sur votre ordinateur.

- Le système d’exploitation n’est pas compatible.
 - Utilisez un système d’exploitation compatible.

- Le port USB n’est pas disponible.
 - Vérifiez les « Propriétés Système » de votre ordinateur.

Les fonctions de défilement ne fonctionnent pas

- Le système d’exploitation n’est pas compatible.
 - Utilisez un système d’exploitation compatible.
- Les fonctions de défilement ne fonctionnent pas avec le programme que j’utilise.
 - Les fonctions de défilement ne fonctionnent qu’avec les programmes qui utilisent des barres de défilement.
 - Certains programmes ne prennent pas en charge les fonctions de défilement.

- J’ai branché la souris pendant que l’ordinateur était en mode de veille.
 - Débranchez la souris du port USB, puis rebranchez-la après quelques secondes.

Le curseur ne bouge pas lorsque je déplace la souris.

- Un processus exécuté par Windows ou un autre logiciel peut désactiver temporairement la souris. Attendez quelques instants que le processus se termine avant d’utiliser la souris.
- Vous trouverez peut-être des solutions utiles dans le mode d’emploi de votre ordinateur. Reportez-vous aux manuels qui l’accompagnent.

Lorsque j’appuie sur le bouton molette, la fonction de défilement rapide ou automatique ne fonctionne pas

- Le logiciel ne prend pas en charge les fonctions de défilement rapide et de défilement automatique.
 - Ces fonctions ne sont disponibles qu’avec les programmes qui les prennent en charge.

La fonction de zoom ne fonctionne pas lorsque je fais tourner le bouton molette

- Le programme ne prend pas en charge la fonction de zoom.
 - Ces fonctions ne sont disponibles qu’avec les programmes qui les prennent en charge.
- Un zoom arrière maximum du document a été effectué et la barre de défilement apparaît.
 - Utilisez une autre méthode que le bouton molette pour retourner à la fonction de zoom en faisant un zoom arrière jusqu’à ce que la barre de défilement disparaisse.

Pendant que j’utilise la souris laser USB, l’écran devient noir ou l’ordinateur passe en mode de veille.

- L’ordinateur passe en mode de veille lorsque la souris laser USB est utilisée.
 - Lorsque vous utilisez la souris laser USB, changez le réglage de gestion d’alimentation afin que l’ordinateur ne passe pas en mode de veille. Pour plus de détails, reportez-vous aux manuels fournis avec votre ordinateur.
 - Touchez le pavé tactile ou appuyez sur n’importe quelle touche pour quitter le mode d’économie d’énergie.

L’ordinateur ne quitte pas le mode Veille

- Touchez le pavé tactile ou appuyez sur n’importe quelle touche pour quitter ce mode.

Je ne peux pas quitter le mode d’économie d’énergie avec la souris

- Appuyez sur n’importe quelle touche ou sur le bouton d’alimentation pour quitter le mode d’économie d’énergie.

Le déplacement de la souris n’est pas fluide après avoir quitté le mode d’économie d’énergie.

- Débranchez la souris du connecteur USB, puis rebranchez-la quelques secondes plus tard.

Le déplacement du curseur à l’écran n’est pas fluide

- En raison des caractéristiques du capteur laser, il se peut que la souris ne fonctionne pas correctement sur des surfaces transparentes ou sur un tapis de souris possédant une surface transparente. Évitez de l'utiliser sur ce type de matériau, ou utilisez un tapis de souris disponible dans le commerce compatible avec les souris à capteur laser.

Lorsque je démarre l’ordinateur, un message d’erreur indique que la souris n’est pas connectée.

- Sélectionnez l’option pour que le message ne réapparaisse plus et cliquez sur « OK ».

Español

Nombre del producto: Ratón láser USB

Modelo: VGP-UM555

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

IMPORTANTE!
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Para clientes en Europa

Este producto cumple con las siguientes Directivas europeas:

89/336/CEE, 92/31/CEE (Directivas CEM)

93/68/CEE (Directiva relativa al marcado CE)

Este equipo cumple con las directivas de clase B EN55022 y EN55024 para su uso en las áreas siguientes: residenciales, comerciales y de industria ligera.

Este producto ha sido probado y cumple con los límites establecidos en la directiva sobre CEM para el uso de cables de conexión de una longitud no superior a 3 metros.

También cumple con el estándar EN 60825-1 y está clasificado como producto láser de CLASE 1.

Su reparación y mantenimiento sólo debe llevarse a cabo por técnicos de Sony autorizados. Su utilización o reparación inadecuadas pueden poner en peligro la seguridad del usuario.



Situado en la parte inferior de la unidad

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

- VAIO y  son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.
- Todos los demás nombres de sistemas, productos y servicios son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. En este manual no se especifican las marcas ™ o ®.
- En este manual se hace referencia a Microsoft® Windows® XP Home Edition y Microsoft® Windows® XP Professional como Windows XP.
- En este manual, se hace referencia a Microsoft® Windows Vista™ Home Basic, Microsoft® Windows Vista™ Home Premium, Microsoft® Windows Vista™ Business y Microsoft® Windows Vista™ Ultimate como Windows Vista.

Antes del uso

Antes de emplear el ratón, lea detenidamente este manual y consérvelo para consultarlo en el futuro.

El ratón láser USB está diseñado para su uso con ordenadores Sony VAIO® y con ordenadores que disponen de una instalación estándar de Windows XP o Windows Vista y que están equipados con un puerto USB.

* También se incluyen los ordenadores con sistemas operativos con disponibilidad para instalar Windows XP actualizados con el programa de actualización de Windows XP suministrado por Sony.

Notas

- No se puede garantizar el funcionamiento de todos los ordenadores que satisfagan los requisitos del sistema anteriormente mencionados.
- No se puede garantizar el funcionamiento de ordenadores clónicos, de fabricación doméstica y de ordenadores con un sistema operativo actualizado o con un entorno de sistema de inicio múltiple.

Precauciones

Seguridad

Si cae cualquier objeto sólido o líquido en el ratón, desconéctelo y haga que lo revise personal calificado antes de seguir usándolo.

Ubicación

No sitúe el ratón láser USB en los siguientes lugares:

- Sobre una superficie inestable
- En zonas muy húmedas o sin ventilación
- En lugares donde haya mucho polvo
- Lugares expuestos a la luz solar directa o a calor excesivo
- Lugares extremadamente fríos

Utilización

Si traslada el ratón láser USB directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en el interior. Si esto ocurre, es posible que el ratón no funcione correctamente.

En este caso, espere unos 30 minutos hasta que se evapore la humedad. Si el ratón no funciona correctamente después de una hora, consulte al proveedor Sony más próximo.

Limpieza del exterior del ratón

Limpie el exterior del ratón con un paño seco y suave, o con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Especificaciones

Sistema

Sensor láser

Resolución del sensor

800 puntos por pulgada

Interfaz

USB

Conector

USB tipo A

Modelos admitidos

Equipos con los sistemas operativos Windows XP o Windows Vista.

Longitud del cable de conexión

Aprox. 100 cm

Temperatura de funcionamiento

De 5 °C a 35 °C (cambios de temperatura inferiores a 10 °C por hora)

Humedad de funcionamiento

Del 20% al 80% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 65% a 35 °C (lectura de higrómetro inferior a 29 °C)

Temperatura de almacenamiento

De –20 °C a 60 °C (cambios de temperatura inferiores a 10 °C por hora)

Humedad de almacenamiento

Del 10% al 90% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 20% a 60 °C (lectura de higrómetro inferior a 35 °C)

Dimensiones

Aprox. 60,8 x 37,3 x 113,7 mm (an x al x prf)

Peso

Aprox. 90 g (sólo el ratón)

Accesorios

Manual de instrucciones (este documento)

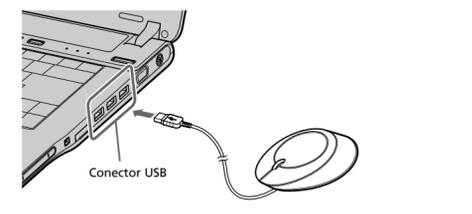
Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Conexión del ratón láser USB a su equipo

1 **Conecte el ratón al puerto USB () de su equipo.**

Al conectar el ratón al equipo, se instala automáticamente el controlador estándar de Windows.

Una vez iniciado el sistema, es posible desconectar o volver a conectar el ratón aunque la alimentación esté activada.



Deben instalarse los controladores de dispositivos USB para cada conector individual que se utilice. Si conecta el ratón a un conector USB distinto en su ordenador, aparecerá el mensaje “Se ha encontrado hardware nuevo” y se instalará el controlador estándar de Windows automáticamente, lo que le permitirá usar el ratón de inmediato.

2 **Verifique que el puntero del ratón que aparece en la pantalla se mueva de acuerdo con el movimiento del ratón.**

Uso del ratón láser USB

Al mover el ratón, el puntero que aparece en la pantalla se mueve en la misma dirección.

Esta sección describe las operaciones básicas del ratón y cómo usar el botón de rueda.

Notas

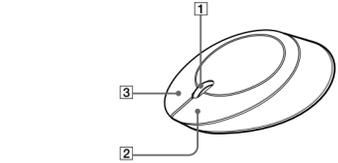
- Es posible que, debido a las características del sensor láser, el ratón no funcione correctamente si se utiliza sobre superficies transparentes o sobre una alfombra para ratón con la superficie clara. Evite el uso del ratón en este tipo de superficies o utilice una alfombra para ratón disponible en el mercado que sea compatible con el ratón de sensor láser.
- Aunque el fluoropolímero utilizado en la fabricación de la parte inferior del ratón (PTFE o politetrafluoroetileno) está diseñado para ofrecer poca resistencia por fricción, el ratón puede deslizarse de maneras distintas dependiendo del material del que esté fabricado su mesa o alfombra del ratón.



Si es necesario, puede ajustar la velocidad del puntero del ratón en las “Propiedades del mouse”.

Para mostrar las “Propiedades del mouse”, en el sistema operativo Windows Vista, haga doble clic en “Mouse” en el “Panel de control” (con Windows XP, seleccione “Impresoras y otro hardware” en el “Panel de control” y, a continuación, seleccione “Mouse”).

Operaciones básicas



1 **Botón de rueda**

Utilice el botón de rueda para desplazarse hacia arriba y hacia abajo fácilmente en una ventana. También puede utilizar el sistema de desplazamiento automático si pulsa el botón de rueda.

2 **Botón izquierdo**

Utilice este botón para abrir documentos guardados, imágenes y otros archivos, y para ejecutar programas. La mayoría de las funciones que puede ejecutar un ratón se llevan a cabo con este botón.

3 **Botón derecho**

Utilice este botón para que se muestren los menús de acceso directo que le permiten copiar documentos guardados, imágenes y otros archivos, ver las propiedades de los archivos y tener acceso a diversos comandos y ajustes.

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el ratón láser USB, utilice esta guía de solución de problemas para eliminar el problema. Si el problema persiste, consulte al proveedor Sony más próximo.

El ratón no funciona

- El ratón láser USB no está conectado correctamente.
 - Cierre todos los programas y vuelva a conectar el ratón láser USB a su equipo.
- El sistema operativo no es compatible.
 - Use un sistema operativo admitido.
- El puerto USB no está disponible.
 - Compruebe las “Propiedades del sistema” de su equipo.

Las opciones de desplazamiento no funcionan

- El sistema operativo no es compatible.
 - Use un sistema operativo admitido.
- Las opciones de desplazamiento no funcionan con el programa que estoy utilizando.
 - Las características de desplazamiento sólo funcionan con programas que usan barras de desplazamiento.
 - Algunos programas no son compatibles con las funciones de desplazamiento.
- He conectado el ratón mientras el equipo estaba en modo de ahorro de energía.
 - Desconecte el ratón del puerto USB y vuélvalo a conectar transcurridos unos segundos.

El puntero del ratón no se desplaza cuando muevo el ratón.

- Es posible que algún proceso de Windows o de otro software inhabilite temporalmente el ratón. Espere unos instantes hasta que finalice el proceso antes de utilizar el ratón.
- Encontrará algunas soluciones útiles en el manual de instrucciones del ordenador. Consulte los manuales suministrados con el equipo.

Cuando pulso el botón de rueda no funciona el autodesplazamiento o el desplazamiento rápido.

- El software no admite la función de autodesplazamiento o desplazamiento rápido.
 - Dicha función sólo está disponible con los programas que la admiten.

La función de zoom no se activa cuando giro el botón de rueda

- El programa no admite la función de zoom.
 - Dicha función sólo está disponible con los programas que la admiten.
- El documento se ha reducido al máximo y aparece la barra de desplazamiento.
 - Para utilizar otro método en lugar del botón de rueda para volver a la función de zoom, reduzca la imagen hasta que la barra de desplazamiento desaparezca.

Cuando uso el ratón láser USB, la pantalla se apaga o el equipo entra en modo de ahorro de energía

- El equipo entra en modo de ahorro de energía al usar el ratón láser USB.
 - Al usar el ratón láser USB, cambie la configuración de administración de energía para que el equipo no entre en el modo de ahorro de energía. Para obtener más información, consulte los manuales suministrados con el equipo.
 - Toque el touchpad o pulse cualquier tecla para salir del modo de ahorro de energía.

El equipo no sale del modo de ahorro de energía

- Toque el touchpad o pulse cualquier tecla para salir de este modo.

No puedo salir del modo de ahorro de energía con el ratón

- Pulse cualquier tecla o el botón de encendido para salir de dicho modo.

El ratón no se desplaza con suavidad tras salir del modo de ahorro de energía

- Desconecte el ratón del conector USB y, a continuación, vuelva a conectarlo transcurridos unos segundos.

El puntero del ratón no se mueve con suavidad por la pantalla

- Es posible que, debido a las características del sensor óptico, el ratón no funcione correctamente si de utiliza sobre superficies transparentes o sobre una alfombra para ratón con la superficie clara. Evite el uso del ratón en este tipo de superficies o utilice una alfombra para ratón disponible en el mercado que sea compatible con el ratón de sensor óptico.

Al iniciar el ordenador, aparece un mensaje de error que informa de que el ratón no está conectado

- Seleccione la opción para que no se vuelva a mostrar este mensaje en el futuro y haga clic en el botón “Aceptar”.